

**Selon 18 consommateurs québécois
la Cordoba '75 serait...**

Le citron le plus cher sur le marché!

Dix-huit automobilistes québécois se sont regroupés pour faire valoir leurs droits face à un des géants de l'industrie automobile nord-américaine. Leur problème commun: ils sont propriétaires de Cordobas '75, une luxueuse voiture fabriquée par la compagnie Chrysler à son usine de Windsor, Ontario.

Selon ces consommateurs, la Cordoba posséderait de sérieux vices de conception au niveau du moteur, de la transmission,

du différentiel, de la direction et des freins... Les vitres électriques fonctionnent bien, elles!

Ce groupe d'automobilistes tente actuellement par le biais d'une action conjointe en justice d'obtenir soit un remboursement partiel du prix de leur voiture, soit l'annulation pure et simple de leur contrat d'achat.

Nous avons rencontré 6 membres de ce groupe d'automobilistes.

*Texte de Jean Racine
Photo de Pierre LaSalle*



La garantie vient à échéance bientôt...

Même si jusqu'à maintenant les problèmes causés par le mauvais fonctionnement de leurs Cordobas n'ont à peu près rien coûté en termes de réparations mécaniques aux 18 consommateurs qui réclament de Chrysler l'annulation de leur contrat d'achat ou une réduction substantielle du montant qu'ils ont déboursé, et ce, grâce à la garantie d'un an, millage illimité, qu'offre le manufacturier, tous voient venir avec anxiété le moment où ils devront défrayer de leur poche les multiples réparations mécaniques que nécessite cette voiture.

Jusqu'à maintenant, un seul des 6 propriétaires de Cordobas que nous avons rencontrés a atteint l'échéance fatidique. Pour se prémunir contre des frais nettement exagérés de réparations, ce consommateur, M. M.C. a fait parvenir à Chrysler Canada une lettre les tenant responsable de toutes les réparations à venir et mettant le manufacturier en demeure d'effectuer toutes les réparations qui s'imposent.

Le problème que ces consommateurs ont rencontré n'en est pas un de mauvais service, d'incompétence des concessionnaires (bien qu'on puisse se poser des questions dans certains cas!), ou de garantie incomplète. Il s'agit plutôt de vices de fabrication impossibles à réparer puisque les pièces qui servent au remplacement possèdent, elles aussi, ces mêmes défauts de conception. Les faiblesses de cette voiture sont particulièrement évidentes dans le système de direction, les freins, la transmission et le différentiel.

Selon ce groupe de consommateurs, les concessionnaires sont entièrement impuissants devant ces problèmes, comme le démontre abondamment leur expérience collective. C'est pour cette raison, d'ailleurs,

qu'ils exigent de Chrysler l'annulation pure et simple de leur contrat d'achat ou une remise substantielle qui leur permettrait de se dédommager pour une partie des inconvénients qu'ils ont eus à subir et de récupérer les pertes qu'ils subiront lors de la vente de leurs voitures.

Si Chrysler a entièrement respecté la garantie qu'elle offre, il n'en va pas de même lorsqu'il s'agit de la collaboration après l'échéance de la garantie. L'expérience de M. A.C. est fort éloquente à ce sujet:

"Avant l'expiration de la garantie, j'ai envoyé à Chrysler une lettre les mettant en demeure d'effectuer sur ma voiture toutes les réparations qui s'imposent. J'ai reçu, en guise de réponse, une promesse à l'effet qu'un représentant de la compagnie me rencontrerait pour examiner le problème. Ceci se passait en février dernier et, depuis ce moment, aucun représentant de la compagnie n'a communiqué avec moi".

Un sentiment d'insécurité

Le plus grave dans cette affaire est probablement que plusieurs membres de ce groupe de consommateurs utilisent leur voiture dans le cours de leur travail. Une voiture qui ne fonctionne pas, qui est chez le concessionnaire plus souvent qu'à son tour, devient alors un inconvénient majeur.

Il faut probablement avoir possédé un "cancer" ou un "citron" pour saisir jusqu'à quel point un automobiliste peut développer des frustrations et un sentiment d'insécurité face à une telle automobile.

Mme F.M., qui utilise régulièrement son automobile dans le cadre de son travail, a

surnommé sa Cordoba "May be" (peut-être). "A chaque fois que je l'utilise, je ne sais jamais si je me rendrai à destination. La tension devient particulièrement grande lorsque je dois effectuer de longs trajets. J'ai eu tellement de pannes que c'en est devenu la risée du bureau".

M. A.C., qui habite la région de Québec, n'a guère plus confiance en sa Cordoba. Pour se présenter à notre rendez-vous, il a dû se taper 3 heures de route: la Trans-Canadienne, de Québec à Montréal, à 55 milles à l'heure au volant d'une puissante limousine, c'est long, très long même...

Malheureusement pour lui, il ne peut dépasser cette allure de sénateur à cause des vibrations qui se produisent à compter de 60 milles à l'heure. Des vibrations telles, affirme-t-il, que la conduite de la voiture en devient dangereuse.

Une voiture de plus de \$6,300

La Cordoba, affirment à l'unanimité les membres de ce groupe de consommateurs est une voiture qui présente une très belle apparence. Malheureusement, la mécanique est pourrie et il n'y a rien à en tirer, sinon des problèmes.

Pourtant au prix qu'elle nous a coûté, disent-ils, on avait droit à beaucoup mieux.

La Cordoba est une voiture qui se vend \$6,300, prix de base, et qui peut aisément atteindre et dépasser les \$7,000 selon les options qu'on y ajoute. "C'est le citron le plus cher en ville", affirme un de ces consommateurs.

Un cas type

A la suite de la publication dans CONSOMMACTION du 9 mai, d'une courte nouvelle à l'effet qu'un groupe de consommateurs tentait d'obtenir de Chrysler Canada Limitée l'annulation de leurs contrats d'achat de Cordobas, un lecteur nous a fait parvenir le témoignage suivant.

R.P., Rivière-du-Loup

"Le 7 novembre, je faisais l'acquisition d'une Chrysler Cordoba '76 chez le concessionnaire Bégin Motors de Thetford-Mines. J'ai acheté à Thetford-Mines plutôt qu'à Rivière-du-Loup parce que j'habitais cette ville à l'époque. De plus, mes relations avec ce concessionnaire étaient des plus étroites puisque j'avais déjà acheté deux voitures à ce même garage.

"Mon emploi comme agent de liaison pour l'Université du Québec à Rimouski m'oblige à parcourir 500 milles par semaine dans le Bas Saint-Laurent. Il va sans dire que j'ai besoin d'une voiture en parfait ordre de marche.

"Or, depuis la date fatidique du 7 novembre, j'ai dû me rendre régulièrement chez mon concessionnaire (380 milles) pour faire réparer des problèmes mécaniques dont vous trouverez la liste en annexe.

"Suite à ces ennuis, j'ai perdu 9 journées de travail et j'ai été dans l'obligation d'emprunter des voitures pour exercer mon emploi.

"Une voiture m'a été prêtée par le concessionnaire durant 2 semaines, j'ai loué une voiture à mes frais durant 4 jours, mon beau-père m'a prêté sa voiture durant 2 semaines et j'ai encore une fois loué à mes frais durant une semaine.

"Inutile de vous dire que j'en ai plein le dos de ces dépenses et de ces démarches inutiles, puisque la voiture ne me donne pas encore satisfaction. J'aimerais que vous me mettiez en contact avec le groupe des propriétaires de

Cordobas qui tente de faire annuler les contrats d'achat".

Liste des défauts

- 1—Moteur des essuie-glace défectueux (18 novembre 75) réparé.
- 2—Dégivreur de la glace arrière défectueux (18 novembre 75) réparé.
- 3—Pare-choc arrière mal ajusté (10 novembre 75) pas réparé.
- 4—Caoutchoucs des portes et des pare-chocs défectueux (26 novembre 75) réparés.
- 5—Moteur défectueux (20 décembre 75) mal réparé.
- 6—Vibrations très fortes dans la direction (6 équilibrages des roues et 2 enlignements durant la période qui va du 15 novembre au 15 avril), malgré cela, les vibrations sont toujours présentes.
- 7—Transmission défectueuse (on a dû l'ouvrir à 3 reprises entre le 20 avril et le 2 mai, avant de décider qu'il vaudrait mieux en installer une neuve).

"En résumé, on a pu résoudre uniquement les petits problèmes d'ajustement de la carrosserie et non les gros problèmes.

"Mon automobile a actuellement 9,000 et jamais elle ne m'a donné satisfaction. Pourtant, son prix d'achat est plus qu'élevé! On serait en droit de s'attendre à une meilleure performance.

"Je n'ai vraiment plus les moyens de garder cette voiture plus longtemps".

La Cordoba à problèmes

Mme M.S., Saint-Hyacinthe

- Alors que la voiture n'avait parcouru que 200 milles, le moteur commence à faire entendre des cognements.
- Démarre mal le matin et le moteur cale aux arrêts lorsqu'il est froid.



Un pneu radial transformé en "fesse" en peu de temps par le problème d'alignement des roues de la Cordoba.



Six propriétaires de Cordobas... la corde au cou??

Chez Chrysler: étonnement

Au service des relations publiques de Chrysler Canada Limitée, M. Walter McCall, s'est montré l'homme le plus étonné du monde devant notre énoncé des problèmes qui affectent les Cordoba 75.

Nous avons bien eu un problème de vibrations dans la direction au tout début de la fabrication des Cordobas, mais ce défaut qui se manifestait sur les voitures équipées de pneus radiaux a été rapidement résolu par l'addition d'un amortisseur. C'est le seul problème que nous ayons eu à ce jour avec les Cordobas," a déclaré M. McCall.

Interrogé au sujet du sort de ces consommateurs après que garantie sera expirée, M. McCall a affirmé que Chrysler avait pour politique d'ajouter une certaine mesure de bonne volonté (good will) dans le règlement de ces problèmes, tout en suivant d'assez près les termes de sa garantie.

Toutes les Cordobas fabriquées pour le marché nord-américain le sont à l'usine de Windsor, Ontario. Jusqu'à ce jour plus de 250.000 copies de cette luxueuse voiture sont sorties des chaînes de montage de la compagnie.

M. McCall s'est montré très intéressé par les doléances du groupe des proprié-

taires de Cordobas et il nous a demandé de lui transmettre une copie de notre article sur cette affaire. Nous lui avons volontiers fait cette promesse, tout en constatant qu'il était pour le moins étrange qu'un important manufacturier d'automobiles prenne ses informations sur la qualité de ses produits par le biais des médias d'information.

La masse des factures accumulées par ces 18 automobilistes, et plusieurs autres, à n'en pas douter, aurait dû mettre la puce à l'oreille du manufacturier. Il y a déjà longtemps.

- Le volant se barre à tout propos; à une occasion, alors que Mme M.S. conduisait, l'expérience lui est arrivée...
- Le différentiel fait entendre de nombreux cognements.
- Les freins sont nettement insatisfaisants, surtout lorsqu'il pleut et à haute vitesse.
- Des coups se repercutent dans toute la direction.
- Le dégivreur de la glace arrière n'a jamais fonctionné.

M.A.C., Saint-Jean-Chrysostome

- Problème de pneus; à 6,000 milles, demande le remplacement des pneus radiaux Goodyear. Goodyear et Chrysler se renvoient la balle.
- Grosse consommation d'huile; à 20,000 milles, on refait le moteur à neuf.
- Lors de la réparation du moteur, on en profite pour ouvrir la transmission. Aucune amélioration de ce problème par la suite.
- Problème de freinage; la roue arrière droite bloque ou freine par coups. Après réparation, le problème demeure identique.
- Lors d'une panne sur la route entre Montréal et Québec, on constate que le distributeur est fini. Il a été impossible de faire la réparation sur la route, il a fallu touer la voiture jusqu'à un concessionnaire.
- Le compresseur du système de climatisation est fini après seulement quelques heures d'utilisation.

Mme F.M., Sainte-Thérèse-en-haut

- A dû remplacer les pneus radiaux Goodyear de cette voiture achetée usagée (3,000 milles) par des pneus Firestone Polyglass.
- A 6,000 milles, on change les freins. La voiture ne tenait pas la route lors des freinages et il se produisait des pertes de contrôle particulièrement dangereuses.
- Démarreur remplacé.

- Problème de direction. On lui affirme que ces vibrations proviennent du fait que sa voiture n'est plus équipée de pneus radiaux...
- Fait faire des enlignements en série, on dirait qu'il y a toujours un fort vent latéral lorsqu'on conduit cette voiture.

Mme R.M., Montréal

- Il y a un mois, les freins de la voiture ont été changés (6,000 milles). Le problème recommence déjà à se manifester.
- On a changé un des roulements à bille d'une des roues.
- Pertes considérables d'huile.
- La transmission fait entendre un bruit épouvantable lorsqu'on change la transmission de marche avant à marche arrière.

G.D., Montréal

- Les essuie-glace fonctionnent mal.
- Brisé un des ressorts de la suspension.
- Vibrations particulièrement fortes entre 60 et 70 milles à l'heure.
- Les freins crient et prennent par coups.
- Les pneus ont été changés en 2 occasions, ils présentaient une usure irrégulière.
- Trois enlignements en 1 mois. Chrysler dit que c'est la faute des pneus Goodyear, Goodyear prétend que c'est la faute de Chrysler...

M.C., Laval

- A laissé sa voiture 24 fois chez le concessionnaire en l'espace de 13 mois...
- Problèmes de vibrations, d'enlignement des roues, de transmission, de moteur...
- Depuis 1 mois que la garantie est échu, il a dû déboursier \$500 pour faire réparer le différentiel qui avait pourtant été vu par le concessionnaire 1 mois auparavant, alors que la voiture était toujours protégée par la garantie.



Une illustration flagrante des problèmes de freinage de la Cordoba: l'irrégularité de la trace laissée par le pneu provient de la déformation du disque du frein sous l'action de la chaleur. Ça freine, ça ne freine pas, ça freine, ça ne freine pas.

Une maison Viceroy

J.-G. L.,
Plessisville

"Nous avons acheté une maison de la compagnie Viceroy le 8 avril dernier.

"Cette maison devrait nous être livrée tel que précisé au contrat, c'est-à-dire l'extérieur et les divisions intérieures montées. La compagnie s'est acquittée de cette obligation, mais avec quelques mois de retard.

"Notre principal problème réside maintenant dans le fait que l'eau s'infiltre sous les murs et pénètre dans la maison, surtout aux endroits où se trouvent les galeries extérieures. Nous avons eu droit à la visite des préposés au service de la compagnie à plusieurs reprises, pour réparer les portes et poser du calfeutrage, mais rien n'a changé.

"De plus, les planches de cèdre qui constituent le revêtement extérieur de la maison sont posées directement sur le "sheating" et clouées à la pièce. Lorsqu'il vente et qu'il pleut, il est tout à fait normal que l'eau s'infiltre et mouille le "sheating".

"Nous avons écrit pour la dernière fois à cette compagnie le 18 mars, mais notre lettre est demeurée sans réponse. J'ai téléphoné à la succursale de Québec où l'on m'a dit avoir reçu instructions de nous donner satisfaction. L'inspecteur à qui

j'ai parlé m'a promis que des ouvriers viendraient chez moi le 20 avril, mais jusqu'à maintenant personne ne s'est présenté.

"Depuis que nous avons cette maison, nous avons dû changer la porte d'entrée qui laissait passer la pluie et la neige par une fente de près d'un quart de pouce. La facture de cette réparation a été envoyée à Viceroy, mais nous n'avons pas encore été remboursés.

"Enfin, dernier de nos malheurs, il se forme de la condensation dans le toit.

"Nous n'avons malheureusement plus aucun moyen de pression sur la compagnie Viceroy, étant donné qu'il fallait avoir payé la maison au complet avant la livraison. Nous nous sommes informés à l'Office de la protection des consommateurs qui n'a malheureusement aucune juridiction sur ce genre d'affaires.

"J'espère que vous pourrez nous aider à obtenir satisfaction sans que nous ayons à recourir aux tribunaux, ce qui est toujours long et cher.

"Pourriez-vous également nous dire si nous étions obligés de payer la taxe de vente de 8% qui apparaît au contrat. Selon un avis que nous avons reçu, nous n'aurions pas dû payer la taxe étant donné que la

maison est pré-usinée et qu'elle devient un immeuble".

En ce qui a trait à la taxe de vente, nous avons référé ce consommateur au Service de la taxe de vente du ministère provincial du Revenu. Les consommateurs peuvent toujours s'informer de leurs droits et de leurs obligations en matière de taxation en communiquant avec divers services des ministères fédéraux et provinciaux du Revenu. Dans le cas de M. J.-G. L., il s'agissait d'un cas frontière qui nécessite une étude poussée et une décision sera rendue sous peu, nous a affirmé un fonctionnaire.

M. Saint-Julien, représentant de la compagnie Viceroy à Québec, nous a affirmé au cours de la première conversation que nous avons eue avec lui, qu'il était prêt à procéder, toute l'opération ayant été approuvée par le siège social de Toronto. En fait, M. Saint-Julien nous a affirmé que jeudi le 20 mai une équipe serait sur place à la condition que la température s'y prête.

Selon ce représentant de la compagnie Viceroy, les problèmes de M. J.-G. L., viennent de fait que l'équipe de monteurs qui a procédé à l'assemblage de la maison de Plessisville, n'avait pas la compétence requise pour effectuer un tel

travail. Toujours selon M. Saint-Julien, tout déboursé raisonnable effectué par ce consommateur lui sera remboursé, dont la porte qu'a dû remplacer M. J.-G. L.

Comme rien ne se faisait, malgré l'engagement formel de M. Saint-Julien, nous lui avons téléphoné à nouveau pour nous informer des motifs de ces nouveaux délais. Cette fois, le dossier des L. était rendu entre les mains des avocats de la compagnie et il était impossible de savoir même ce que la compagnie Viceroy entendait faire exactement pour rendre la maison conforme à ses normes.

Devant cette situation, nous avons communiqué avec le siège social de Viceroy, à Toronto, où nous avons parlé à Mme Jane Hopper, gérant des relations avec la clientèle.

Bien qu'elle nous ait admis être au courant de la situation, Mme Hopper a été dans l'incapacité de nous dire en quoi consistaient exactement les travaux qui devaient être entrepris chez les L. Elle a d'autre part été fort surprise que ce dossier soit rendu entre les mains des avocats de la compagnie, étant donné, nous a-t-elle déclaré, "que Viceroy avait l'intention de rendre la maison conforme à ses standards de qualité".

Lundi dernier, Mme Hopper nous téléphonait pour nous apprendre qu'une équipe de réparation était sur les lieux depuis le matin pour effectuer les travaux que Viceroy croyait devoir entreprendre. M. Saint-Julien avait, quant à lui, reçu mandat d'être présent sur les lieux pour surveiller les travaux et de voir à la satisfaction du client.

Mme Hopper nous a affirmé au cours de cette conversation que si M. J.-G. L. avait toujours des réclamations à faire, une fois ces travaux terminés, qu'elle était toujours prête à en discuter pour satisfaire ses clients.



Les meubles seraient différents du modèle

J.L., Ile Perrot

Ce consommateur nous a fait parvenir une copie d'une lettre qu'il a fait parvenir à la compagnie Artistic Furniture de la rue Jean-Talon est, au sujet de meubles qu'il a commandé à partir d'un modèle qui était exposé dans la vitrine du magasin. Ce qu'on lui propose maintenant est différent de ce qu'il a acheté, prétend M. J.L.

"La présente fait suite à votre contrat de vente, à mes visites en date du 17, 24 et 26 avril et du 11 mai et est aux fins de vous informer que je vous somme de me livrer la marchandise commandée, soit exactement le même modèle que vous exposiez dans votre vitrine le 14 février et tel que stipulé au verso du chèque avec lequel je vous ai payé.

"Je vous demande de bien vouloir respecter no-

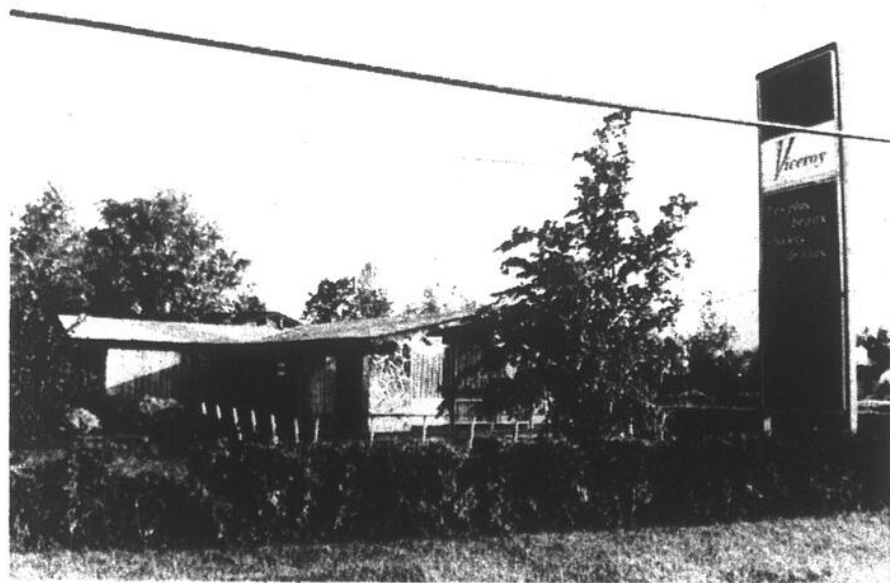
tre contrat, sans quoi je me verrai dans l'obligation de remettre ce cas à mon aviseur légal et de lui demander d'agir selon la loi et ce sans autre avis.

"En plus des photos démontrant clairement le modèle, la sculpture et le style de l'ensemble commandé, je vous envoie également la liste des personnes à qui j'ai pris plaisir de faire voir ces meubles dans la vitrine et qui peuvent témoigner du fait que vous m'offrez tout autre chose.

"Je vous rappelle que je n'exige rien de plus que la marchandise achetée. Je refuse cependant l'ensemble que vous aviez l'intention de me livrer et dont vous tentez en vain de me convaincre qu'il s'agit des meubles que j'ai commandé.

"Rappelez vous de plus que j'ai voulu acheter le

(SUITE À LA PAGE 5)



Écrivez-nous

Le consommateur aux prises avec un commerçant ou un fabricant peu soucieux de la qualité de leurs produits ou désintéressés du service après vente peut faire appel à CONSOMMATION, par écrit. Nous interviendrons directement ou nous dirigerons le consommateur vers les personnes qui l'aideront. Le lecteur doit inclure à son envoi copie des contrats de vente, des contrats de crédit,

des garanties, des lettres expédiées au commerçant, des réponses de ce commerçant. Ces documents nous permettront d'intervenir plus efficacement auprès des marchands ou des fabricants mis en cause.

Le lecteur doit également inscrire son nom et son adresse sur la lettre, mais seules les initiales de son nom apparaîtront dans le journal. Nous

essaierons de répondre le plus tôt possible, en tenant compte en premier lieu des sujets qui semblent intéresser le plus grand nombre possible de lecteurs.

Tous les envois doivent être adressés à CONSOMMATION, Dimanche-Matin, 5701, rue Christophe-Colomb, Montréal.

modèle en montre et que vous avez refusé en prétextant qu'il s'agissait de votre échantillon et que vous ne vouliez pas perdre de commandes. Je n'accepte pas que vous montriez un modèle pour les commandes et que vous tentiez de livrer un autre modèle de qualité inférieure par la suite."

Nous avons communiqué avec M. Lillo, copropriétaire de cette entreprise et vendeur avec lequel M. J.L. a fait affaires pour tenter de trouver une solution à ce problème. Nous avons convenu avec ce marchand d'une rencontre avec M. J.L. et le représentant de CONSOMMATION.

M. J.L. avait fait l'achat de trois pièces de mobilier chez Artistic Furniture: un vaisselier, une table et des chaises. Au cours de la rencontre avec M. Lillo, celui-ci a accepté de transformer le vaisselier et la table de façon à les rendre conformes aux souvenirs de M. L., tout en protestant du fait que son échantillon était identique à ce qu'il offre maintenant à son client.

Restait le problème des chaises... M. J.L. a toujours été satisfait des chaises

que son vendeur lui offrait, à tel point qu'il lui a fréquemment répété qu'il prenait les chaises, même si le vaisselier et la table n'étaient pas à la hauteur de ce qu'il avait vu en magasin au moment de passer la commande. Malheureusement, quelques jours avant la rencontre avec M. Lillo et au moment où tout semblait s'arranger pour le mieux, les chaises ont été vendues à un autre client par un des associés de ce magasin...

Parce qu'il s'agit de chaises importées d'Italie, que le manufacturier en a discontinué la fabrication, il est impossible d'en obtenir d'autres. M. Lillo a offert à son client de lui remettre d'autres chaises, de plus grande valeur, affirmait le vendeur, mais

M. J.L. a décliné l'offre, affirmant qu'il voulait avoir les chaises commandées.

À notre suggestion, M. Lillo devait téléphoner à son autre client pour lui proposer un échange de chaises. Malheureusement, soit que le

client n'ait pas agréé cette demande, soit que M. Lillo n'ait pas voulu importuner un autre client avec ce problème, l'échange n'a pas été possible. Entretiens, M. J.L. a fait une rapide enquête auprès d'ébénistes de Montréal

pour s'informer s'il était possible de réaliser des copies des fameuses chaises italiennes. Trois ébénistes locaux ont affirmé qu'ils pourraient faire un tel travail, ce dont M. Lillo s'est dit étonné. M. J.L. et M. Lillo devaient donc pren-

dre rendez-vous avec un de ces artisans pour vérifier de façon définitive s'il était possible de faire des copies, quel en serait le prix et peut-être écrire de façon définitive le dernier paragraphe de cette affaire.

Les points noirs et leurs problèmes

Les points noirs, ou comédons, sont de petites masses vermiculaires blanches constituées de sébum et de cellules cornées, dont l'extrémité est d'une couleur brune due à une oxydation des matières sébacées. Ils forment de véritables bouchons qui obstruent les orifices folliculaires.

Ils sont provoqués par une sécrétion exagérée de sébum qui donne à la peau un aspect luisant, et qui retient dans les pores des corps étrangers: poussières, agents microbiens.

L'ÉMULSION À LA PRÉLE DES CHAMPS POUR PEAUX SENSIBLES:

Hypoallergique et sans alcool, à base de principes actifs d'origine naturelle, l'émulsion à la préle des champs n'irrite pas l'épiderme.

Elle nettoie en profondeur les pores obstrués de sébum et désincruste les comédons. Elle normalise la sécrétion sébacée.

Le film hydrolipidique de la peau est maintenu grâce à l'excipient autoémulsionnable et au pH de 7.

LA LOTION À LA PRÉLE DES CHAMPS POUR PEAUX GRASSES:

À base de principes actifs d'origine naturelle, la lotion à la préle est hypoallergique. Elle permet un nettoyage profond des pores dilatés et obstrués de sébum et désincruste les points noirs. Elle régularise la sécrétion sébacée excessive.

Son pH de 6,5 respecte le film hydrolipidique cutané.

DEMANDEZ-LE À NOTRE COMPTOIR DE COSMÉTIQUES À TOUS LES

PHARMACIES ESCOMPTES

JEAN COUTU

À TRAVERS LA PROVINCE

Grand-mère, pourquoi ton visage est-il si ridé?

Question parfaitement justifiée, puisque avec très peu d'efforts et encore moins de frais, vous pourriez atténuer ces rides et retrouver une peau plus ferme et d'apparence plus jeune. Pour cela, vous n'avez qu'à utiliser 2nd Début matin et soir. Cette lotion adoucissante hydrate la peau en profondeur et efface les rides. Au bout de 10 jours, vous devriez paraître rejuvenie de plusieurs années... voir même disparaître vos rides. 2nd Début avec CEF 600 ou 1200 est en vente à votre rayon de produits de beauté, et cela avec une garantie de remboursement! Tout ce que vous avez à y perdre, ce sont vos rides.

OFFRE SPÉCIALE DE PRÉSENTATION!

Pour vous en convaincre, demandez un format d'essai de 2nd Début avec CEF 600 en envoyant 50*, accompagnés de cette annonce, à 2nd Début, Service Fr-5, Acton, Ontario. Limite d'un échantillon par personne



Oui, Vous Ne Devriez Pas!

Pourquoi? Parce que le pincage devient souvent une habitude... plus vous pincez, plus vous êtes forcée de pincer. À chaque nouvelle pousse, les poils seront plus durs, plus foncés et plus nombreux. Ne prenez pas ce risque. Faites enlever tous les poils superflus de façon permanente avec la thermolyse Gregory. C'est plus rapide, plus agréable et ça coûte moins cher. Prenez rendez-vous dès maintenant avec la clinique Gregory pour une consultation et un traitement d'essai. Vous déciderez

Cliniques d'Épilation Permanente **système gregory**

Lun., mar., mer., 10-7; jeu., ven., 10-8

CENTRE-VILLE, 1010 ouest, rue Ste-Catherine, 301, Edifice Dominion Square 861-9741

PLACE CREMAZIE: 50 ouest, Place Grémazie, Suite 330 381-5651

STIMULA®

Le condom de notre temps.
Conçu pour le plaisir du couple grâce à sa texture spéciale.

Searle. Fabricants de **Couture®** un condom galbé, et de **Prime®** le condom "traditionnel" de qualité spéciale. Chez votre pharmacien.

SEARLE



steak à la drevin

Cette création du Chef Claude de La Baratte intéresse surtout ceux qui aiment leur steak bleu ou saignant ou encore médium-saignant.

Le fromage contenu dans l'épaisseur du steak doit y rester et, trop, cuit on ne peut le garder à l'intérieur, il coule donc en une belle sauce, sans doute, mais tel n'est pas le but de ce mets.

3 steaks dans l'entre-côte de 1 1/2 à 2 pouces d'épaisseur.

4 oz de beurre non-salé

2 oz de roquefort

huile

Avec un couteau à désosser, inciser les steaks de

manière à injecter le mélange de roquefort et de beurre, soigneusement amalgamé, à l'aide d'une douille.

Faire saisir vivement à l'huile (pas au beurre) les steaks des deux côtés et servir très chaud (réchauffer les assiettes est important) sur une garniture de cresson.

Des légumes, au choix, doivent absolument être servis à part à cause de la sauce à saveur très particulière.

Vin suggéré par le Chef: un Beaujolais Clos de la Perrière ou un Beaujolais le plus nouveau possible comme le Pisse-Dru 1975.

**COÛT A
LA MAISON
POUR TROIS
PERSONNES**

'15

du restaurant "LA BARATTE" à Saint-Sauveur

Claude Drevin est né à Villeneuve-sur-Lot, dans le Lot-et-Garonne, en France. Il fait ses études primaires dans sa ville puis monte à Paris faire son apprentissage, dès 14 ans, au restaurant les Palmiers, dans le 12^e à Paris. En même temps, il suit les cours à l'École hôtelière, pendant trois ans. Il rentre à Villeneuve, et s'engage à l'Hôtel Terminus comme commis et y reste deux ans. A 19 ans, au moment du Conseil de révision, il a un accident de moto et, réformé, ne fera donc pas de service militaire.

Il arrive à Montréal en 1967. Il entre comme chef du soir au Lutin-qui-bouffe, puis, au moment de l'Expo, est engagé au Pavillon de l'Ontario. Ce qui lui donne envie de connaître nos voisins anglais et surtout de se familiariser avec leur langue. Il part, à la fermeture de l'Expo, en Ontario, au London Hunt and Country Club, club privé que l'on dit un des plus chics du Canada. Il y est sous-chef. Mais il a la bougeotte. Si près de l'Amérique centrale et du Sud dont il a toujours rêvé étant enfant, il part d'abord avec un copain belge, pour le Mexique. Il adore ce pays dont il parle la langue et se mêle à la population. Ils devaient d'ailleurs se rendre jusqu'à Panama mais sur-

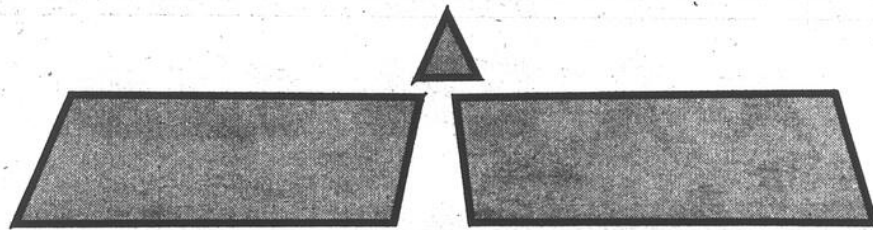
vient la Révolution... Ils iront donc au Guatemala, puis à Costa Rica. Après ces quelques mois d'évasion, il rentre à Montréal qu'il a choisi comme seconde patrie. Il retourne un peu au Lutin-qui-bouffe, puis s'engage chez Bernard Villa. L'expérience des beaux buffets, de traiteur, l'intéressait depuis longtemps. "On y soigne beaucoup la présentation, la décoration", dit-il. On le retrouve chef tournant au Reine Elizabeth, puis chef saucier chez Ruby Foo's et chef à la Duchesse Anne, toutes expériences différentes qu'il considère nécessaire à sa formation. C'est alors qu'il rencontre André Moreau, le propriétaire de La Baratte, au 239, de la rue Principale à Saint-Sauveur-des-Monts. Il y a 2 1/2 ans, l'établissement n'était pas ce qu'il est devenu aujourd'hui. Les deux hommes ont collaboré étroitement et ont même travaillé de leurs mains pour le finir. Comptoirs réfrigérés, chambre froide, murs blancs ornés d'instruments aratoires en vieux pin, petits meubles canadiens, lampes suspendues de cuivre et de porcelaine aux abat-jours de tissus bleus, gravures 1900, atmosphère qui cadre avec ce village attachant où les antiquaires ont élu domicile.



DU POISSON BIEN PRÉPARÉ...

L'Association des pêcheries de la Colombie britannique et des producteurs de saumon et de flétan recommandent, pour un succès garanti, de suivre les recommandations suivantes. Lors de la cuisson au four, graisser le plat de cuisson, cuire à four très chaud (450°F), badigeonner le poisson de beurre fondu ou de margarine. Ils préconisent aussi de se servir du poisson congelé sans le décongeler, à moins que le mode de préparation ne l'exige. Lors de la cuisson sur le gril du flétan ou de tout autre poisson, il convient: de choisir des tranches de poisson d'environ 1 1/2 pouce à 1 3/4 pouce, les morceaux trop minces risquant de se dessécher. Il faut aussi graisser la grille ou la lèche-frite, chauffer le gril à

l'avance et ne pas décongeler le poisson (à moins que la recette ne le stipule). Doubler le temps de cuisson de la recette si cette dernière est composée pour un poisson non gelé. Faire griller le poisson à 4 à 5 pouces de la source de chaleur et plus bas s'il s'agit de poisson congelé. Arroser de beurre pendant la cuisson assure plus de moelleux et de saveur, et retourner le poisson une fois au milieu de la cuisson pour que les deux côtés soient cuits également. Enfin une règle de conduite générale pour la cuisson: compter 10 minutes par pouce d'épaisseur de poisson mesuré en son point le plus épais, compte tenu de la farce, s'il y a lieu.



HOWARD
Johnson's

Une ambiance agréable
vous attend à notre
NOUVEAU RESTAURANT
face à la place DUPUIS



Réservation 288-7251

CHEZ NOUS
C'est **SPÉCIAL**

À NOTRE NOUVEAU RESTAURANT
LICENCIÉ
REPAS COMPLET POUR ENFANTS LE DIMANCHE
DE 11 h A.M. A 5 h P.M.

.99

VENEZ
RELAXER
DANS NOTRE
BAR-
SALON

OUVERT—24 HEURES PAR JOUR
JEUDI-VENDREDI-SAMEDI

862 est, STE-CATHERINE, MTL.

olympic

JUSQU'À
"5000"
EN OR
POUR
VOS
MASTRES

PAGE

**LA MAISON
DU BIFTECK**

**GEORGES
STEAK HOUSE**

SITUE AU CAFÉ DU NORD
DELICIEUX SCAMPIS
DINERS
D'HOMMES D'AFFAIRES
STATIONNEMENT GRATUIT
10715, boul. PIE-IX
322-2020
MONTREAL-NORD

un
scotch
pâle
et léger

JUSTERINI & BROOKS LTD.
• S.A.O. 343-A 25 oz.
• S.A.O. 343-B 40 oz.



10
MAINTENANT!
AU



DU 31 MAI AU

DE VOTRE QUARTIER



EN VEDETTE BELANGER



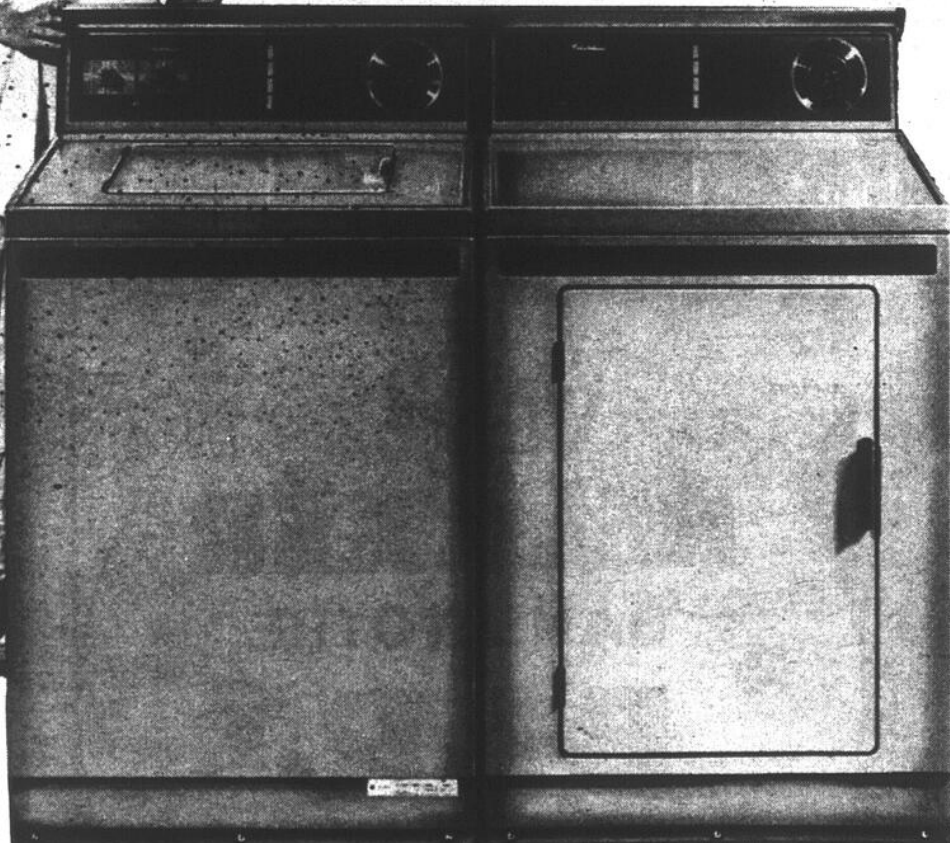
LAVEUSE ET SÈCHEUSE "CHÂTELAINE"

CARACTÉRISTIQUES DE LA LAVEUSE:

Panneau de contrôle illuminé / 5 cycles de lavage / bouton sélecteur de lavage / 4 contrôles de la température de l'eau / 4 combinaisons de vitesses de lavage-essorage / 3 contrôles du niveau de l'eau / filtre à charpie et distributeur d'agent de blanchiment / distributeur d'adoucisseur de tissus / minuterie pour cycles de lavage / bouton de sécurité pour la porte / rinçage exclusif "Hydro-Spin".

CARACTÉRISTIQUES DE LA SÈCHEUSE:

Panneau de contrôle illuminé / bouton sélecteur de tissus / 4 choix de température / filtre à charpie circulaire / repassage permanent / avertisseur visuel pour filtre à charpie / minuterie à cycles multiples, sélecteur de cycles manuel ou automatique / bouton de sécurité pour la porte.



Laveuse
MODÈLE
BL-2698

En vue de cette vente spectaculaire, votre magasin BV a fait provision de ces superbes appareils Bélanger afin de satisfaire à la demande pendant tout ce mois de Super-Valeurs. Mais ne tardez pas! La demande sera telle que nous ne pouvons garantir un approvisionnement complet de tous les modèles et de toutes les couleurs. Aussi venez vite faire votre choix pour éviter une déception. Pendant ce mois de juin Bélanger vous offre ses meilleurs appareils à des prix d'aubaine.

Venez choisir parmi ces réfrigérateurs et congélateurs



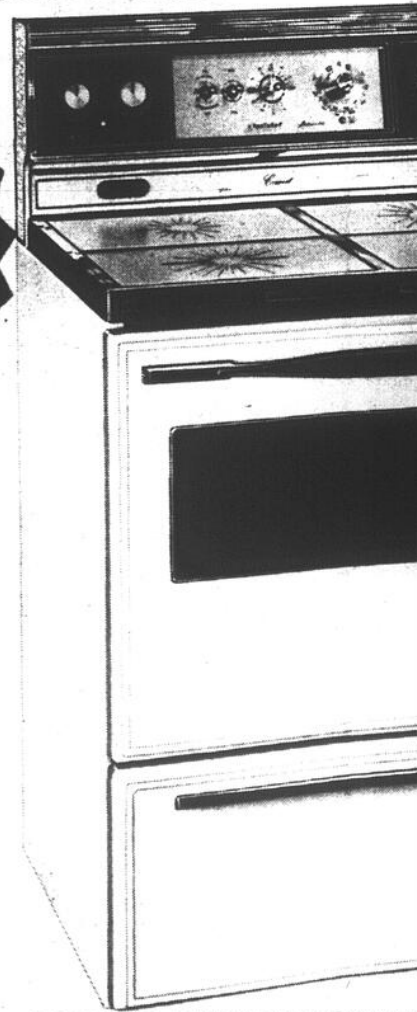
CUISINIÈRE "CHÂTELET"
deluxe 30" à surface de cuisson "Ceravit"

CARACTÉRISTIQUES DE LA SURFACE DE CUISSON:

Surface de cuisson "Ceravit" à réglage continu de chaleur / Tableau de commande vitré éclairé / Minuterie automatique avec cuisson différée, cuisson, arrêt / Horloge 24 heures / Minuterie / Prise de courant chronométrée

CARACTÉRISTIQUES DU FOUR:

Four à auto-nettoyage continu / Élegante porte de four en verre noir / "Grilloir contrôlé" / 2 grilles ajustables / Lèchefrite et gril de luxe.



Sècheuse MODÈLE BS-2698

FAITES DU MARCHAN

LISTE DES MARCHANDS "BONNE VALEUR"

Bonne Valeur



MAGASIN DE MEUBLES FURNITURE STORE

Best Value

- | | | | | | | | |
|---|---|--|--|--|---|--|--|
| MONTREAL
ALWIN'S
1926 ouest, Ste-Catherine
AMEUBLEMENT
CAPITOL INC.
391 ouest, Ste-Catherine
LES AMEUBLEMENTS
SABATINO LTÉE
7119, rue St-Hubert
MAISON BRAULT
6444, Bélanger
J. E. FORGET MEUBLES INC.
2322 est, rue Bélanger
JEAN. C. LEBLANC
AMEUBLEMENT INC.
5826, rue St-Hubert
MONTREAL DUTFITTING LTD
3712, boul. St-Laurent
LEO POUILLIOT LTÉE
1337 est, rue Ontario
VILLA FURNITURE
7102, boul. St-Laurent
HERVE QUELLETTE LTÉE
3475, rue Ontario
A. FORGET INC.
6726, boul. St-Laurent
CORRIVAUX INC.
3415 ouest, Notre-Dame
ANDRÉ MATTE MEUBLES LTÉE
4412, Montana
Ameub. André Perrault
3960, Est Bélanger | CLAUDE FONTAINE
8888 Est, Sherbrooke
MONTREAL-NORD
R. LEGAULT MEUBLES INC.
4703, Charlevoix
ST-LÉONARD
LUDGER CYR INC.
5386 est, rue Jean-Talon
VERDUN
AMEUBLEMENTS
CAPRI ENR.
LACHINE
COSMOPOLITAN
HOUSE FURN LTD
POINTE-AUX-TREMBLES
PIERRE LEFÈVRE INC.
11787 est, rue Notre-Dame
LAVAL CHOMEDEY
LAURENTIAN FURNITURE INC.
LAVAL
LAVAL-DES-RAPIDES
M.D. VAILLANCOURT LTÉE
BOUCHERVILLE
AMEUBLEMENT SIMARD INC.
TERREBONNE
TERREBONNE AMEUBLEMENT | STE-THÉRÈSE
LÉO DUBOIS & FILS LTÉE
GREENFIELD PARK
CHAMPION DU MEUBLE
ST-LUC
CHAMPION DU MEUBLE
ST-PAUL ILE AUX NOIX
Roger Fleury Inc.
CHÂTEAUGUAY
AMEUBLEMENT
FILIATRAULT ENR.
DORION
AMEUBLEMENT DORION LTÉE
DEUX-MONTAGNES
AMEUBLEMENT MAJOR INC.
VALLEYFIELD
GIRARD & FRÈRE
PLANTE & CLAIRMONT INC.
SOREL
ARMAND ARPIN & FILS ENR.
AMEUBLEMENT
ANDRÉ BEAULIEU INC.
ST-ESPRIT
AMEUBL VILLEMAIRE | & FILS LTÉE
ST-DONAT
Charrette & Frères
MONT ST-HILAIRE
AMEUBLEMENT IDÉAL ENR.
L'ASSOMPTION
AMEUBLEMENT ST-CYR
JOLIETTE
AMEUBLEMENT BRISSON INC.
MEUBLES ROGER DION INC.
ST-HYACINTHE
ALBANY TETREAULT INC.
ARTHABASKA
RAOUL DESHARNAIS
& FILS LTÉE
COATICOOK
DUPUIS & FILS INC.
HUNTINGDON
EMPIRE TV FURNITURE
ST-CLET
H. FARAND & FILS LTÉE
RICHMOND
MEUBLES RICHMOND ENR. | KÉNOGAMI
TRANS-MEUBLES LTÉE
TROIS-RIVIÈRES
CLÉMENT BOISVERT INC.
ROCK FOREST
LA GRANGE À PIERRE LTÉE
MAGOG
POULIOT MEUBLES ENR.
SHERBROOKE
GILLES BOISVERT INC.
LAC MÉGANTIC
MEUBLES HENRI LATULIPPE INC.
DISRAËLI
JANEL TOUPIN
ROXTON FALLS
DENIS RICHARD INC.
GENTILLY
MEUBLES ST-LAURENT LTÉE
DRUMMONDVILLE
LIONEL GIROUX
DAVELUYVILLE
ROBERT PICHÉ MEUBLES | AURIER STATION
MEUBLES ST-LAURENT LTÉE
VICTORIAVILLE
CLAUDE VERVILLE ENR.
COWANSVILLE
JOHN DUNN MEUBLES INC.
LA TUQUE
JEAN-PAUL BOISVERT LTÉE
LORETTEVILLE
CLAUDE SIOUÏ ENR.
ABITIBI NORANDA
BESLISLE LTÉE
MACAMIC
MEUBLES GÉLINAS INC.
ILES-DE-LA-MADELEINE
CONRAD MIOUSSE & FILS INC.
FREDERICTON N.B.
LEVINE'S LIMITED
CARAQUET N.B.
LANTEIGNE & FRÈRES LTÉE
TERRENEUVE
WINDSOR RIFF'S LTD | QUÉBEC
FOYER DU MEUBLE INC.
TREMBLAY & BERGERON
MEUBLES INC.
ST-ROMUALD
PAUL BÉGIN ENR.
ILE D'ORLÉANS
AGENCE L. BLOUIN
STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ
GÉRARD DOYON
ST-RAYMOND
J.-P. GIGUÈRE MEUBLES
PORTNEUF STATION
MEUBLES CHAS FOURNIER
ST-MICHEL-DE-NAPIERVILLE
MARCEL LAVALLÉE INC.
DANVILLE
F. MORIN & FILS LTÉE
MANIWAKI
AMEUBLEMENT
BRANCHAUD INC.
VAL D'OR
Meubles Val d'Or Inc | AMOS
AMOS ME
NORANDA
Bélisle Furn
LACHUTE
JOS MALA
MONTMA
ROCH FOU
STE-PERP
MEUBLES
BLACK LA
MARCEL T
HAM NOR
J. PICARD
ST-SYLVE
NAPERT &
LAC ETC
MEUBLES
BEAUCEV
CENTRE D
LA POCA
AMEUBL
PLAISANC
Ameub. De |
|---|---|--|--|--|---|--|--|

AU 31 JUILLET



DE



BELANGER ET



DANS LES APPAREILS

LES PLUS POPULAIRES

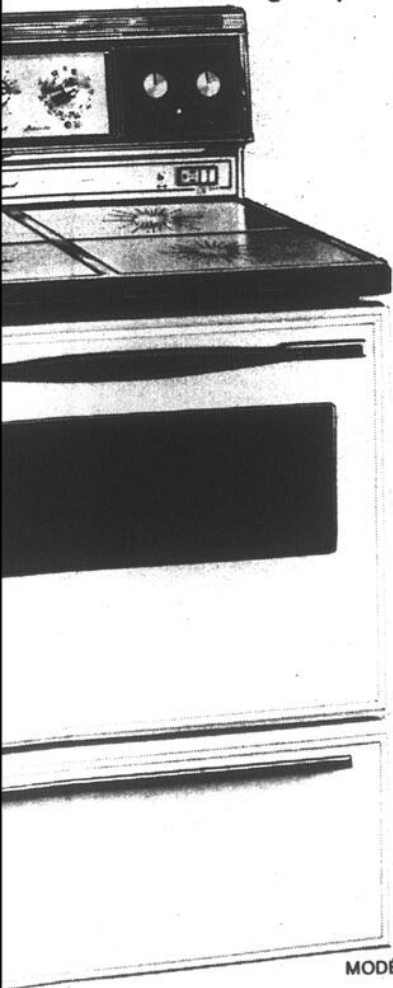
verticaux jumelés si commodes... ces populaires cuisinières "Bon Appétit" de 30" à surface de cuisson "Ceravit" à dispositifs automatiques de cuisson et four à nettoyage continu... et ces ensembles de laveuses et sécheuses "Châtelaine" grâce auxquelles les jours de lessive deviennent un plaisir.

Vous pouvez faire de cet été un été mémorable pour votre famille et pour vous-même. Choisissez un Bélanger — le choix idéal pour votre foyer. Allez vite au magasin BV de votre voisinage et profitez des Super-Valeurs de juin!

RÉFRIGÉRATEUR/CONGÉLATEUR
Côte à côte

CARACTÉRISTIQUES DE LA SECTION CONGÉLATEUR:
Une capacité de 221 lb. / distributeurs jumelés de jus congelés / 4 étagères de porte, en porte-à-faux / 3 étagères pleine largeur / 2 paniers fixes / 2 bacs à glace / réservoir à glace / lumière d'intérieur automatique / machine à glaçons, facultatif.

CARACTÉRISTIQUES DE LA SECTION RÉFRIGÉRATEUR:
4 étagères en porte-à-faux / 1 étagère standard / spacieux légumier / tiroir à viande, température contrôlée / niches à oeufs, en porte-à-faux / compartiment à beurre et fromage / beurrier / 3 étagères de porte en porte-à-faux / lumière d'intérieur automatique / contrôle du réfrigérateur et du congélateur / roulettes.



MODÈLE BC-4598C



MODÈLE BF-1988N

BELANGER
le choix idéal
pour votre
foyer

MARCHAND "BV" VOTRE MARCHAND DE CONFIANCE

- | | | |
|---|--|--|
| <p>AMOS
AMOS MEUBLES INC.
NORANDA
Bélisle Furniture
LACHUTE
JOS MALAKET & FILS INC.
MONTMAGNY
ROCH FOURNIER MEUBLES ENR.
STE-PERPÉTUE
MEUBLES CHOUNARD
BLACK LAKE
MARCEL TREMPÉ INC.
HAM NORD
J. PICARD MEUBLES
ST-SYLVESTRE
NAPERT & FILS
LAC ETCHEMIN
MEUBLES ETHEMIN INC.
BEAUCEVILLE
CENTRE DU MEUBLE ENR.
LA POCATIÈRE
AMEUBLEMENT SOUCY ENR.
PLAISANCE
Ameub. Desrochers Inc.</p> | <p>ST-ELEUTHÈRE
Ville Pohénégamook
Réal Levasseur
BUCKINGHAM
AMEUBLEMENT DELISLE
LUCERNE
MEUBLES GLENWOOD
FURNITURE
VILLE DEGELIS
YVON PELLETIER MEUBLES
RIVIÈRE-DU-LOUP
MEUBLES SIMARD
RIMOUSKI
MEUBLES RIOUX LTÉE
MATANE
MEUBLES RIOUX LTÉE
CAP-CHAT
M. ET R. RICHARD INC.
MURDOCHVILLE
BEN ROUSSEL INC.
MONT-JOLI
LE CENTRE DU MEUBLE ENR.
ST-JEAN-DE-DIEU
CAMILIEN CHARRON
MEUBLES INC.</p> | <p>BONAVENTURE
A.E. ARSENAULT ENR.
CHANDLER
EDGAR LEBLANC
AMQUI
LE MEUBLE POPULAIRE LTÉE
MATAPÉDIA
J.E. POIRIER FILS
MARIA
Meub. Conrad Boudreau Inc.
MISTASSINI
C.A. GAUTHIER LTÉE
CHICOUTIMI
DUCHENE & TREMBLAY LTÉE
ALMA
LE COMPTOIR DU MEUBLE INC.
CHIBOUGAMAU
AMEUBLEMENT JEANNE
HAUTERIVE
MEUBLES STAN FORTIN INC.
PORT CARTIER
EMILE TREMBLAY
HAVRE ST-PIERRE
DU HAVRE AMEUBLEMENT INC.</p> |
|---|--|--|

Visitez votre marchand B.V. et participez au Sweepstake "Belanger Vacances aux Bahamas". Une gracieuseté de Belanger, Treasure Tours Montreal et Balmoral Hotel — NASSAU.

Ce coupon est valable pour le concours. Remplissez-le et déposez-le chez votre marchand B.V. (il n'y a rien à acheter, visitez-nous seulement).

Le concours est en vigueur à partir du 1^{er} juin jusqu'au 31 juillet 1976.

SWEEPSTAKE BÉLANGER
VACANCES AUX BAHAMAS

D.M. 6-6-76

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

TÉL.: _____

(Le gagnant devra répondre à une question subsidiaire)

Bahamas, pays aux 700 îles

DIMANCHE-MATIN — 6 JUIN 1976 — PAGE 6

NOS couturiers de demain s'affirment

Par Josette Bourbonnais

Nous avons, paraît-il, remporté un vif succès au dernier Montréal-Mode, il y a un mois, auprès de nos voisins du Sud en particulier. Fashion Canada, organisme fédéral créé par le ministère de l'Industrie et du Commerce, composé de représentants des plus grands fabricants de vêtements, des associations professionnelles et des gouvernements du pays entier, est peut-être moins connu du grand public mais oeuvre activement pour la promotion de nos mode et de nos jeunes talents.

Comme chaque année, Fashion Canada a choisi des dessinateurs sortant des écoles, de jeunes dessinateurs déjà en stage pour leur offrir des bourses d'études d'un an ou d'été, au cours d'une cérémonie qui s'est tenue récemment à l'Hôtel Méridien de Montréal.

Le président de Fashion-Canada, M. W.C. Wilton, a cité cinq diplômés tous de l'Ontario, des écoles de mode canadienne qui se sont vu offert un an de stage dans les diverses maisons.

Barbara Saunders, de Weston, diplômée du Ryerson Polytechnical Institute, avait déjà fait un stage d'été chez Barakett, et ira un an chez Marilyn Brooks.

Traudie Kauntz, de Toronto, du même institut, s'est mérité le Fashion Alumnae Scholarship, a également effectué un stage d'été chez Irving Samuel, et a été choisie pour un stage chez Lilly Dee Boutique Aventure où ses connaissances linguistiques et ses talents d'organisatrice seront un atout...

Elizabeth A. Michaud, d'Oakville, du Sheridan College ira travailler un an sous la surveillance de Colin Watson, pour Harry Sher, de Jovi Juniors de Montréal.

Patricia Glasz, de Mississauga, du même collège, s'est mérité un stage d'un an sous la direction du dessinateur Alfred Sung, pour Percy Lindzon Ltd de Toronto.

Patricia A. Clouse, d'Oakville, toujours du Sheridan College, qui a déjà enseigné la couture à un groupe d'adultes, ira faire son stage sous la direction de Brenda Flynn pour la compagnie Venice Industries Ltd de Montréal.

Le président de Molyclaire Ltd, M. Jack Greenberg, qui est aussi à la tête du comité de formation des dessinateurs, assisté de trois membres de l'Association des dessinateurs de mode du Canada, Michel Robichaud, John Warden et Claire Haddad ont décidé du choix des boursiers. Le choix se fait à la suite de demandes reçues des écoles de dessin de mode d'après le relevé des notes des candidats, sur cinq croquis de leur cru, et les recommandations des professeurs et des renseignements personnels quant à leurs aspirations.

Stages d'été

En outre, 30 étudiants d'avant-dernière année ont été choisis pour travailler 12 semaines d'été dans l'industrie de la mode. Cette initiative vise à les aider à combler l'écart entre la théorie et les réalités du travail. Ces programmes mis sur pied par Fashion Canada en 1974, prennent de l'ampleur chaque année parallèlement à l'enthousiasme de l'industrie et des écoles. Certains stagiaires talentueux se voient même offrir d'avance des emplois à temps plein pour la fin de leurs études.

C'est en 1971, que Fashion Canada franchissait le premier pas en remettant à trois diplômés des bourses leur donnant accès à des cours avancés dans n'importe quel centre mondial de la mode. Depuis, 22 autres diplômés ont été aidés de la même façon et l'organisme suit ses "protégés" d'année en année tout le long de leur carrière.



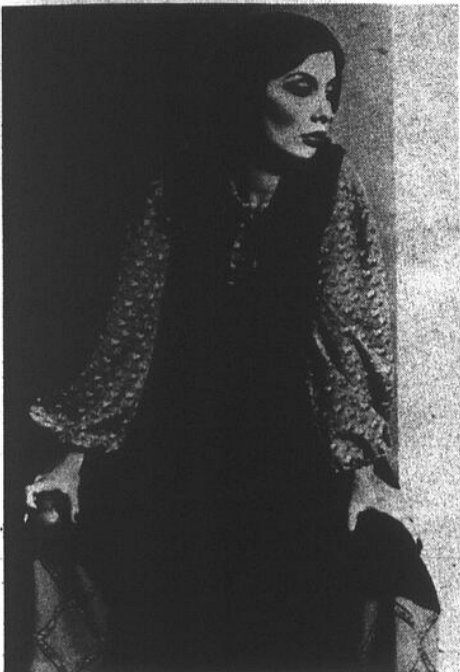
Louise Grenier pour Tweed & Co. de Montréal. Deux robes "Tiffin" aux détails originaux en châllis rayé.



Pour flâner, deux-pièces original en jersey cerise à enrouler, fentes aux côtés. Elise Perron qui termine son stage avec Claire Haddad de Toronto.



Malcom Pearcey crée sous l'étiquette Aline Marelle, de Toronto, des modèles destinés à la jeunesse: jumper assorti d'éléments divers.



Création de Barbara Senrick pour Marilyn Brooks où l'influence ethnique perce. Tunique verte "Shamy" portée avec une combinaison et une chemise paysanne.



Linda Lundstrom de Toronto a adopté des lignes douces et élégantes pour l'automne. Tunique à capuchon portée sur pantalon droit en jersey polyester soyeux moka.



De Renée Lasalle, pour Lee Parker, cette robe de flanelle bleu cobalt, pattes sur les épaules et empiècement au dos.



De Marlene Auld qui termine son stage avec Diane Deckle de chez French Maid-Diamond Tea Gown, ce caftan tricoté avec col au crochet et poignets coulissés.

...à l'exposition de



Fourreau du soir en jersey ton sur ton, col-capuchon et ceinture obi. Marguerite Giroux pour Déjà Montréal.



La superposition! De Sonia Vlahovich, pour Jarvi Leisure Wear, de Montréal. Jersey de coton à rayures pourredingote et T-Shirt imprimé à capuchon.

«fashion canada»

Une autre façon d'aider ces "artisans de la mode" est d'accorder des bourses en espèces pour études avancées, à des dessinateurs déjà sur le marché de la mode. Le choix va selon les recommandations des patrons, la présentation de modèles et les succès remportés précédemment aux études. Fashion Canada estime que le fait de pouvoir améliorer leurs connaissances dans les branches spécialisées qu'ils choisissent leur permet de contribuer davantage à l'essor de l'industrie canadienne de la mode. Deux Canadiens sont désignés cette année pour ce genre d'aide et sont de remarquables exemples des talents dont regorge notre industrie.

Brian Aronson, qui a 21 ans, utilisera sa bourse pour suivre des études au Fashion Institute of Technology (FIT) de New York. Après avoir obtenu son diplôme de l'Ecole Cotnoir Capponi de Montréal, Brian avait déjà étudié un an au FIT en gestion. Il prévoit faire une spécialisation majeure en design au cours de sa seconde année. Il a déjà reçu des offres d'emploi pour la fin de ses études. Il est président des étudiants du FIT. Ses professeurs l'avaient chaudement recommandé pour cette bourse.

Nikola Uzelac est un Néo-Canadien, d'origine yougoslave, et a fait ses études au FIT de New York. Il a l'intention de faire carrière dans le design de vêtements pour hommes. Il prendra une année de cours intensifs de vêtements pour hommes. Nikola, qui a 27 ans, est le fils d'un tailleur pour hommes et il a travaillé avec son père pendant 12 ans déjà comme apprenti. Il est diplômé de l'Institut Ryerson en administration d'entreprise, en design de mode et en gestion, il a aussi travaillé dans le commerce de détail, dans un rayon de T. Eaton à Hamilton, Ontario, a fait du design pour une boutique, l'Afro-House, et a été l'assistant de Pat McDonagh pour la conception de la marque "McD". Il aimerait créer un cours de design de vêtements pour hommes, ce qui n'existe pas chez nous.

Mentions spéciales

Deux personnes, une Américaine et un Canadien, ont fait l'objet de reconnaissances spéciales de Fashion Canada.

Mme Vivian M. Wilcox, éditorialiste de mode du magazine Style, a reçu la mention "Femme de l'année 76" de Fashion Canada pour son rôle important dans le développement d'une reconnaissance de la mode canadienne à l'étranger. Une plaque lui a été présentée lors des cérémonies de F.C.

Lou H. Ritchie, vice-président de Sport Togs Inc. de Montréal, a reçu la citation Fashion Canada 76 pour sa contribution au développement de la mode et à la promotion des dessinateurs canadiens.

Projets

Un programme en 4 points a été mis sur pied par le Comité de formation des dessinateurs.

1) On a mis sur pied un programme de tournées de conférenciers: dessinateurs établis qui se rendront dans les écoles de mode, organisant des ateliers de travail.

2) Des cours spéciaux donneront aux professeurs en création de mode, grâce au concours de l'industrie, l'occasion de mettre à jour leurs connaissances au moyen de séminaires.

3) L'Association des dessinateurs de modes du Canada poursuivra ses défilés de mode à l'intention particulière des étudiants pour leur indiquer les tendances actuelles.

4) En plus, Fashion Canada prépare de la documentation sur l'industrie canadienne de la mode et ses nombreuses possibilités de carrière.

On voit que les futurs couturiers et stylistes ne sont pas laissés pour compte mais qu'un groupement actif les a pris en mains et n'a pas dit son dernier mot! Ce qui peut peut-être donner à réfléchir aux finissants des Cégeps ou même cours secondaires!

EATON



Vente Surprise 15% à 30% de rabais

Une moisson de bons prix pour une foison d'aubaines à point. Nombreux rabais prêts à cueillir offrant 15% à 30% de réduction sur plusieurs articles "Vente Surprise".

Marchandise de saison comprenant entre autres, articles et vêtements de sports d'été, habillement et accessoires pour toute la famille.

Téléviseurs pour obtenir une nette réception des activités olympiques, aspirateurs, machines à coudre, et encore, et encore.

Un jour seulement... **lundi 7 juin**. Quantité limitée. Hâtez-vous, le meilleur choix est réservé aux rendus tôt. Achats en personne seulement.

Eaton Centre-ville, Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, Sherbrooke, Ottawa, Ste-Foy.

Lundi seulement



Photos Pierre La Salle

Un artisan de Saint-Sauveur

Par Josette Bourbonnais

On a toujours l'impression que les meubles anciens ou faits en reproduction sont hors de prix, inaccessibles! Nous avons déniché un petit artisan à Saint-Sauveur, rue Cyr, tout près de cette même rue où nous avons rencontré le Chef de la semaine et de l'église, qui travaille admirablement et dont les prix sont on ne peut plus abordables.

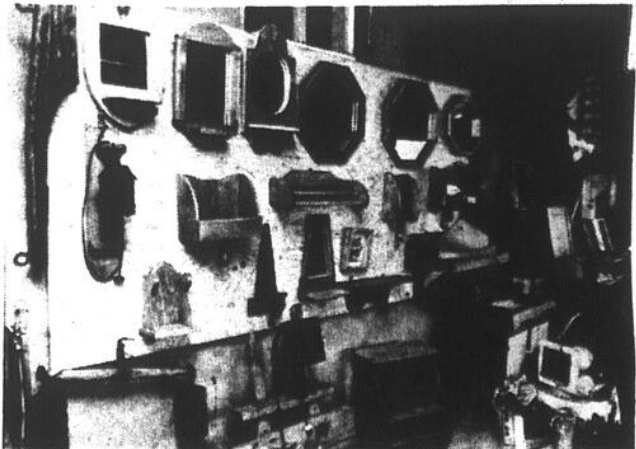
M. Paul-Emile Charette, marié et qui a trois enfants, était maçon de son métier quand il a eu un accident de travail en 1966 qui l'a rendu incapable de continuer sa profession. Avec une famille à faire vivre, il fallait trouver d'autres ressources. Il avait toujours aimé les antiquités, surtout nos beaux meubles canadiens et a cru voir dans cette ligne, nouvelle pour lui, une seconde carrière. Il s'est donc intéressé aux styles, à la construction des meubles, aux modèles américains aussi forts en demande et a commencé à acheter et à vendre.

Tout le monde sait comme les véritables antiquités sont devenues prohibitives et que les "bonnes affaires" sont devenues presque introuvables. M. Charette s'est tout naturellement amusé à commencer à recopier, en pin, les formes les plus en demande.

Aujourd'hui, il exécute quantité de petits objets, d'accessoires, d'éléments de décoration. Avec patience, il sculpte des dessins sur des cadres de miroirs, des portes d'armoires, des moulures pour des encadrements, des colonnes de lits, etc...

Nous avons visité sa maison qui est presque complètement meublée d'articles confectionnés par lui, la chambre des deux fillettes, le meuble à stéréo du grand garçon, les armoires de la cuisine de madame, un vaisselier dans le salon dans lequel il a intégré, il fallait y penser, une ancienne plaque de foyer, un cache-feu.

Une chambre d'enfant peut aller chercher dans les \$400 et plus, selon les exigences du client, un meuble de cuisine, tiroirs, étagère d'épices et compartiment à pain dans les \$85. Il lui arrive de réparer, décaper, restaurer des meubles anciens mais il vent aussi au Marché aux puces d'Hudson, le Finnigan Market, mais il est très connu à St-Sauveur.



Lourdeur? Ballonnement? Mauvaise élimination?

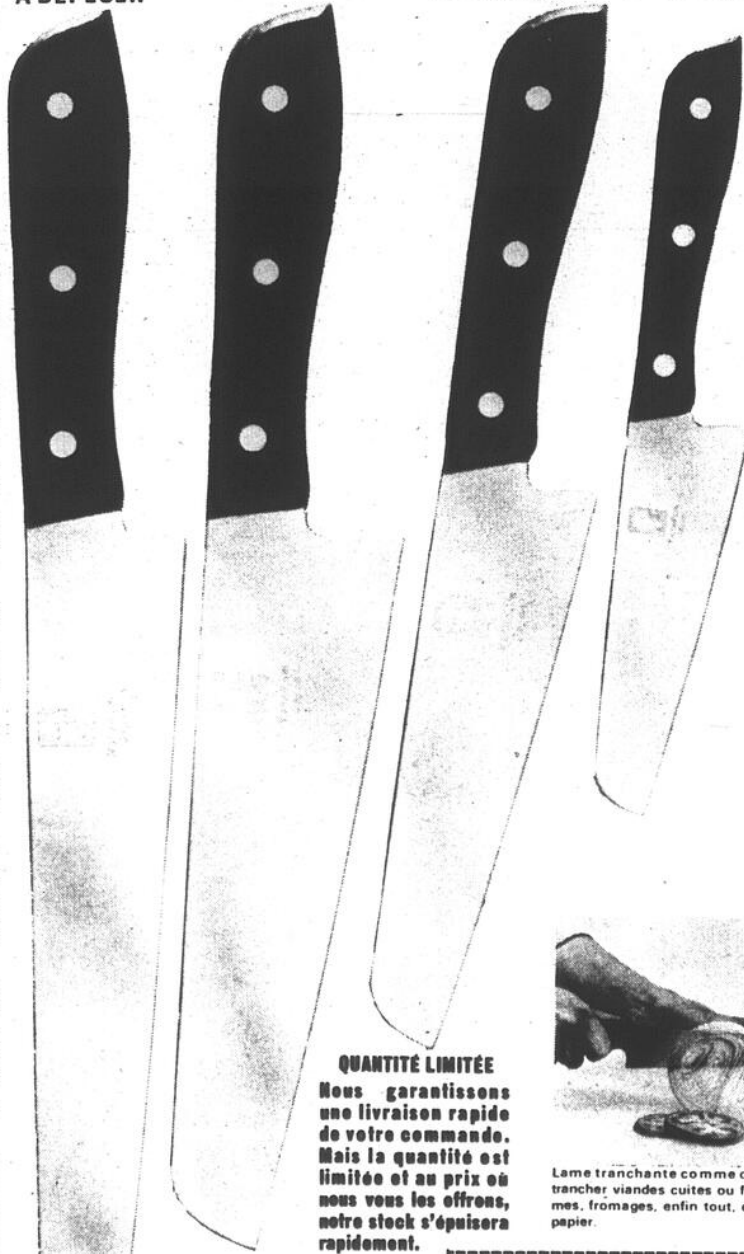
Le Thé des Carmélites est recommandé pour compléter un régime équilibré visant à éliminer un excédent de poids ou à stabiliser le poids normal. Il active et facilite l'assimilation des aliments et aide à expulser les déchets.

Procurez-vous le Thé des Carmélites chez votre pharmacien. Emballage de 45 gr. et 90 gr. ou boîte de 24 sachets.

Le Thé des Carmélites

GARANTIE FANTASTIQUE PRIX IMBATTABLES

14 1/4" COUPEAU À DÉPECER 12 3/4" COUPERET 10 3/4" COUPEAU DE CUISINE 8" ROGNOIR

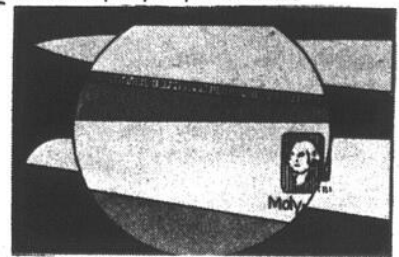


QUANTITÉ LIMITÉE

Nous garantissons une livraison rapide de votre commande. Mais la quantité est limitée et au prix où nous vous les offrons, notre stock s'épuisera rapidement.



Lame tranchante comme celle d'un rasoir peut trancher viandes cuites ou froides, oignons, légumes, fromages, enfin tout, comme une feuille de papier.



Sur les couteaux ordinaires, le tranchant n'occupe qu'une partie de la lame; sur ces couteaux, toute la lame coupe.

Parce que nous avons acheté toute la production de couteaux du manufacturier, nous pouvons vous les offrir à très bons prix.

VOICI LES FAITS :

1— L'acier vanadium molybdène fait des lames tranchantes comme celle d'un rasoir. Vous couperez des tranches si minces que vous pourrez voir au travers, que ce soit un rôti, une tomate, un oignon, etc.

2— L'acier vanadium molybdène est indestructible. N'aiguisez jamais ces couteaux. Les experts prétendent que la lame des ces couteaux n'aura jamais besoin d'être aiguisée. Simplement la frotter sur de la porcelaine et elle coupera à nouveau comme une lame neuve. C'est reconnu qu'aucune autre lame n'est aussi parfaite et ne peut reprendre son tranchant aussi rapidement. Les métallurgistes affirment qu'elle ne se brisera jamais, ne ternira jamais, ne rouillera jamais ne perdra jamais sa fermeté et sa dureté.

3— L'acier vanadium molybdène est durable et résistant. Coupe facilement les os, sans effort; glisse à travers de la viande et les légumes. Il est résistant mais flexible. Découpe la viande tout près des os.

4— Lames de différentes grandeurs avec manches en bois-rose. Ensemble 4 couteaux — pratiques à tout point de vue: Coupeau à dépecer 14 1/4", couperet, 12 3/4", couteau de cuisine, 10 3/4" rognoir 8". La graisse ou l'huile n'adhère pas au manche en bois-rose et celui-ci est parfaitement adapté à la lame. Vous en se-
fez fier.

5— NOTRE GARANTIE — Nous vous offrons un produit fantastique, à très bas prix et nous le garantissons sans condition. Si vous croyez que ces couteaux ne sont pas les meilleurs que vous ayez jamais eus retournez-les nous pour remboursement, n'importe quand — dans 10 jours, 10 semaines ou même 10 ans. Mieux encore, conservez votre garantie écrite et vos petits-enfants pourront demander un remboursement s'il s'avérait que ces ustensiles devenaient défectueux. Nous ne craignons absolument rien. Dans trois ou quatre générations, ces couteaux couperont encore comme des neufs; ils ne seront pas rouillés, ni ternis ni usés. Ils seront toujours aussi beaux et pratiques que maintenant.

DÉCOUPEZ CE COUPON

*REMBOURSEMENT GARANTI

Nos couteaux au molybdène-vanadium sont exceptionnellement tranchants, résistants et pratiquement inusables. Garantis contre tous défauts de fabrication tels que rouille, piquage, gauchissement et oxydation. Les meilleurs couteaux que vous ayez jamais possédés. Sinon, retournez-les. Nous les remplacerons sans délai ou vous rembourserons le prix d'achat moins les frais de poste et d'emballage.

DOMINION MAIL ORDER - DEPT. VM-268
Case postale 4040 - Station "A"
Rexdale, Ontario M9W 5W3

S.V.P. me faire parvenir..... ensemble(s) de 4 couteaux en acier vanadium molybdène, pour seulement \$9.98 plus \$1 de frais de poste et manutention (plus taxe provinciale pour résidents de l'Ontario et du Québec). Garantie de remboursement si non satisfait (moins frais de poste et de manutention).

ÉPARGNEZ \$1 - Commandez 2 ensembles de 4 couteaux pour \$18.96, plus \$1 de frais de port et de manutention (plus taxe provinciale pour résidents de l'Ontario et du Québec).

Montant inclus: \$..... Pas de commandes C.O.D. Carte Chargex no.

NOM
ADRESSE
PROVINCE

ENSEMBLE 4 COUPEAUX
PRIX INCROYABLE

\$9.98

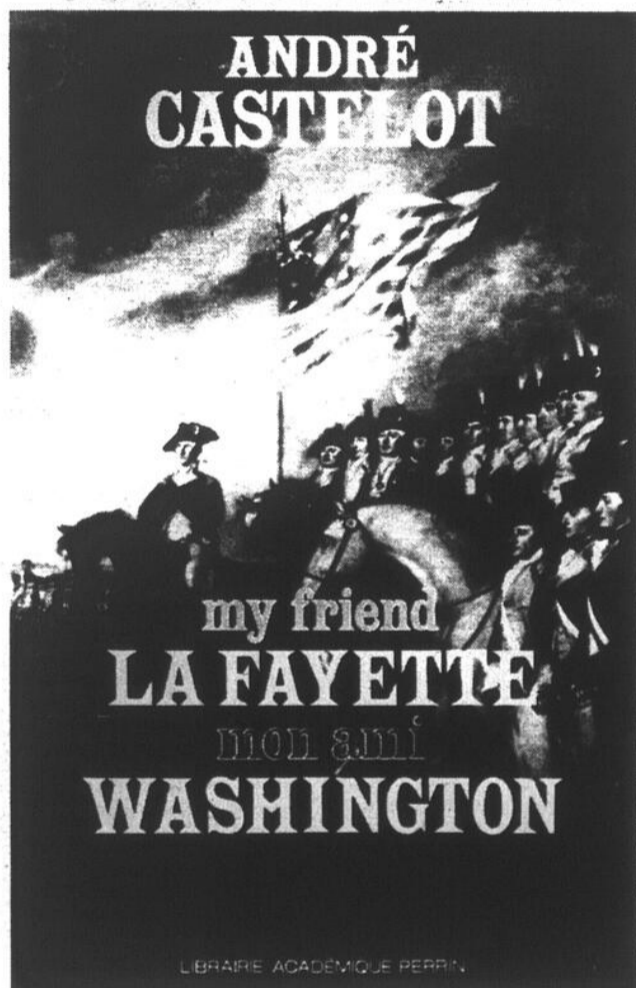
DOMINION MAIL ORDER

C.P. 4040 - Station A, Rexdale Ontario M9W 5W3



André
Castelot
à Montréal

"My friend La Fayette", "Mon ami Washington"



Par
Josette
Bourbonnais

A l'occasion du bicentenaire de l'Indépendance des Etats-Unis, l'historien et académicien André Castelot publie ce nouveau livre tiré, en partie, de la correspondance des deux hommes illustres et de recherches à pied-d'oeuvre selon son habitude.

On y voit mieux la lutte du Marquis de La Fayette, "ce héros des Deux-Mondes", pour les Etats-Unis, en butte aux Anglais, ses victoires sans lesquelles le pays de nos voisins ne serait pas ce qu'il est, puis son retour en France avec maille à partir ensuite avec les Autrichiens... Portrait des deux mondes, fin 18e s., puis l'amitié extraordinaire des deux hommes aussi différents que possible l'un de l'autre, leur taille seule les rapprochant... La Fayette, le plus petit, mesurait six pieds. Washington, réservé, froid, l'afne de 25 ans, La Fayette, jeune, fougueux, démonstratif.

André Castelot, comme toujours, nous fait aimer ses deux héros, tant il s'y attache lui-même. De passage, à la Librairie Garneau, Place Desjardins, pour signer son livre, il explique: "J'écris mes livres d'histoire comme des reportages, ancien journaliste d'ailleurs, et je ne saurais relater des faits sans aller vivre moi-même sur les lieux de mes personnages..."

"J'ai revécu la vie de Marie-Antoinette, de Napoléon, je suis allé partout à Iéna, Wagram, Leipzig, à Sainte-Hélène même, et je reviens du Mexique en quête sur mes futurs personnages, Maximilien et Charlotte, infortunés empereur et impératrice mexicains..."

André Castelot, même si l'on n'aimait pas l'Histoire, nous envoûte: Louis XVII, le procès de Marie-Antoinette, Madame Royale, la fille de la reine décapitée, Les Battements de coeur de l'histoire, et, plus près de nous, le Grand amour des Windsor, sans compter cette merveilleuse Histoire à table, dictionnaire de la gastronomie française.

André Castelot précise: "Il faut aimer son personnage, s'y attacher.

Mais on peut parfaitement bien aimer un personnage et le juger.

Ce que j'ai aimé, c'est Bonaparte. Il a pris une France déchirée. Ce que je n'aime pas, c'est le Napoléon Empereur, devenu fou d'orgueil et de puissance. La même chose pour Marie-Antoinette. "J'ai vécu avec elle, dit-il, j'ai marché dans ses pas! Elle a connu des heures affreuses dans sa vie, mais il y a tellement de belles choses en elle."

Castelot adore les énigmes de l'histoire mais "souffre" aussi d'un désir de vérité. Il écrivait ainsi, son premier de 40 livres sur les 18 et 19e siècles, la vie du petit Louis XVII. Arrive un fait extraordinaire. On revendique tout d'un coup, en France, l'authenticité du médaillon que Marie-Antoinette portait

lors de sa captivité et qui contenait une mèche du petit Dauphin. Partout il était question de cheveux blonds et le médaillon contient des cheveux... châtains! M. Castelot "rouvre" sa propre enquête et recommence une seconde histoire, à la lumière de nouvelles recherches, de fouilles dans les archives nationales!

Longtemps scripteur des actualités dans les cinémas français, collaborateur du Figaro, d'Historia, chroniqueur à la radio, invité à la T.V., auteur des tous premiers spectacles "Sons et lumières" dans les châteaux, aux Invalides, dans les musées, à l'étranger même, à l'Acropole, à Persépolis pour les fêtes et à Porto Rico, l'étendue des connaissances historiques (même s'il veut se cantonner aux siècles précités) et de la curiosité de l'écrivain sont sans bornes.

Fin gourmet et même cuisinier à ses heures, dans sa petite maison de Normandie, il dit en plaisantant: "Je permets qu'on critique mes livres mais pas ma cuisine!...", au moment où on lui présente pour signature, cet autre monument de son oeuvre "L'Histoire à table", ou "Si la cuisine m'était contée...". Véritable dictionnaire de la gastronomie française, ce livre de 700 pages, devrait être dans toutes les bibliothèques des gastronomes et cuisiniers! C'est la poésie au service de la cuisine!

MONTREAL
ALWIN'S
1526 ouest, Ste-Catherine
AMEUBLEMENT
CAPITOL INC.
391 ouest, Ste-Catherine
LES AMEUBLEMENTS
SABATINO LTÉE
7119, rue St-Hubert
MAISON BRAULT
4444, Bélanger
J.-E. FORGET MEUBLES INC.
2322 est, rue Bélanger
JEAN-C. LEBLANC
AMEUBLEMENT INC.
5226, rue St-Hubert
MONTREAL DUTFITTING Ltd
3712, boul. St-Laurent
LEO POULIOT Ltée
1337 est, rue Ontario
VILLA FURNITURE
7102, boul. St-Laurent
HERVE OUELLETTE LTÉE
3476, rue Ontario
2478, Ledaire
A. FORGET INC.
8725, boul. St-Laurent
CORRIVAUX INC.
3415 ouest, Notre-Dame
ANDRÉ MATTE MEUBLES LTÉE
4412, Montana
Amoub. André Perrault
3960, Est Bélanger
CLAUDE FONTAINE MEUBLES
8888 Est. Sherbrooke
MONTREAL-NORD
R. LEGAULT MEUBLES INC.
4703, Charlevoix
ST-LÉONARD
LUDGER CYR INC.
5386 est, rue Jean-Talon
VERDUN
AMEUBLEMENTS
CAPRI ENR.
LACHINE
COSMOPOLITAN
HOUSE FURN LTD.
**POINTE-AUX-
TREMBLES**
PIERRE LEFEBVRE INC.
11787 est, rue Notre-Dame
LAVAL
LAVAL CHOMEDEY
LAURENTIAN FURNITURE INC.
LAVAL
LAVAL-DES-RAPIDES
M.D. VAILLANCOURT LTÉE
BOUCHERVILLE
AMEUBLEMENT SIMARD INC.
TERREBONNE
TERREBONNE AMEUBLEMENT
ET DRAPERIES
STE-THÉRÈSE
LEO DUBOIS & FILS LTÉE
GREENFIELD PARK
CHAMPION DU MEUBLE
ST-LUC
CHAMPION DU MEUBLE
ST-PAUL ILE AUX NOIX
Roger Fleury Inc.
CHATEAUGUAY
AMEUBLEMENT
FILIATRAULT ENR.
DORION
AMEUBLEMENT DORION LTÉE
DEUX-MONTAGNES
AMEUBLEMENT
MAJOR FURN INC.
VALLEYFIELD
GIRARD & FRÈRE
PLANTE & CLAIRMONT INC.
SOREL
ARMAND ARPIN & FILS ENR.
AMEUBLEMENT
ANDRÉ BEAULIEU INC.
ST-ESPRIT
AMEUBL. VILLEMAIRE
& FILS LTÉE
ST-JÉRÔME
AMEUBLEMENT
CONARD CLAVEL INC.
ST-DONAT
Charrette & Frères
MONT ST-HILAIRE
AMEUBLEMENT IDEAL ENR.
SHAWINIGAN
NAP. BOISVERT INC.
L'ASSOMPTION
AMEUBLEMENT ST-CYR
JOLIETTE
AMEUBLEMENT BRISSON INC.
MEUBLES ROGER DION INC.
ST-ZÉNON
Meubles Fernand Rondeau
ST-HYACINTHE
ALBANY TETREAU INC.
ARTHABASKA
RAOUL DESHARNAIS
& FILS LTÉE
COATICOOK
DUPUIS & FILS INC.
HUNTINGDON
EMPIRE TV FURNITURE
ST-CLET
H. FARAND & FILS LTÉE
RICHMOND
MEUBLES RICHMOND
FURNITURE ENR.
KÉNOGAMI
TRANS-MEUBLES LTÉE
TROIS-RIVIÈRES
CLÉMENT BOISVERT INC.
ROCK FOREST
LA GRANGE À PIERRE LTÉE
MAGOG
POULIOT MEUBLES ENR.
SHERBROOKE
GILLES BOISVERT INC.
LAC MEGANTIC
MEUBLES HENRI LATULIPPE INC.
DISRAËLI
JANEL TOUPIN
ROXTON FALLS
DENIS RICHARD INC.
GENTILLY
MEUBLES ST-LAURENT LTÉE
DRUMMONDVILLE
LIONEL GIROUX
DAVELUYVILLE
ROBERT PICHÉ MEUBLES

LAURIER STATION
Meubles St-Laurent Ltée
VICTORIAVILLE
CLAUDE VERVILLE ENR.
COWANSVILLE
JOHN DUNN MEUBLES INC.
LA TUQUE
JEAN-PAUL BOISVERT LTÉE
LORETTEVILLE
CLAUDE SIOUI ENR.
QUÉBEC
FOYER DU MEUBLE INC.
TREMBLAY & BERGERON
MEUBLES INC.
ST-ROMUALD
PAUL BÉGIN ENR.
ILE D'ORLÉANS
AGENCE L. BLOUIN
**STE-ANNE-
DE-BEAUPRÉ**
GÉRARD DOYON
ST-RAYMOND
J.-P. GIGUÈRE MEUBLES
PORTNEUF STATION
MEUBLES CHAS FOURNIER
**ST-MICHEL-DE-
NAPIERVILLE**
MARCEL LAVALÉE INC.
DANVILLE
F. MORIN & FILS LTÉE
MANIWAKI
AMEUBLEMENT
BRANCHAUD INC.
MONT-LAURIER
PAUL-EMILE MASSÉ
MEUBLES
VAL D'OR
Meubles Val d'Or Inc.
AMOS
AMOS MEUBLES INC.
NORANDA
Bellato Furniture
LACHUTE
JOS MALAKET & FILS INC.
MONTMAGNY
ROCH FOURNIER MEUBLES ENR.
STE-PÉPÉTUE
MEUBLES CHOUINARD
BLACK LAKE
MARCEL TREMPÉ INC.
HAM NORD
J. PICARD MEUBLES
ST-SYLVESTRE
NAPERT & FILS
LAC ETCHEMIN
MEUBLES ETCHEMIN INC.
BEAUCÉVILLE
CENTRE DU MEUBLE ENR.
LA POCATIÈRE
AMEUBLEMENT SOUCY ENR.
PLAISANCE
Amoub. Desrochers Inc.
ST-ELEUTHÈRE
Ville Pohnégamook
Réal Levasseur
BUCKINGHAM
AMEUBLEMENT DELISLE
LUCERNE
MEUBLES GLENWOOD
FURNITURE
VILLE DEGELIS
YVON PELLETIER MEUBLES
RIVIÈRE-DU-LOUP
MEUBLES SIMARD
RIMOUSKI
MEUBLES RIOUX LTÉE
MATANE
MEUBLES RIOUX LTÉE
CAP-CHAT
M. ET R. RICHARD INC.
MURDOCHVILLE
BEN ROUSSEL INC.
MONT-JOLI
LE CENTRE DU MEUBLE ENR.
ST-JEAN-DE-DIEU
CAMILIEN CHARRON
MEUBLES INC.
BONAVENTURE
A.E. ARSENAULT ENR.
CHANDLER
EDGAR LEBLANC
AMQUI
LE MEUBLE POPULAIRE LTÉE
MATAPÉDIA
J.E. POIRIER FILS
MARIA
Meub. Conrad Boudreau Inc.
MISTASSINI
C.A. GAUTHIER LTÉE
CHICOUTIMI
DUCHESS & TREMBLAY LTÉE
ALMA
LE COMPTOIR DU MEUBLE INC.
CHIBOUGAMAU
AMEUBLEMENT JEANNE
HAUTERIVE
MEUBLES STAN FORTIN INC.
PORT CARTIER
EMILE TREMBLAY
HAVRE ST-PIERRE
DU HAVRE AMEUBLEMENT INC.
ABITIBI NORANDA
DESISLE LTÉE
MACAMIC
MEUBLES GÉLINAS INC.
**LES-DE-LA-
MADELINE**
CONRAD MIOUSSE & FILS INC.
FREDERICTON N.B.
LEVINE'S LIMITED
CARAQUET N.B.
LANTEIGNE & FRÈRES LTÉE
ST-JEAN N.-B.
HOLTZMAN'S
TERRNEUVE
WINDSOR
RIPPS LTD.



Kelvinator

Pour ceux qui exigent
les meilleurs
appareils
ménagers

Kelvinator REFRIGERATEUR SANS GIVRE DE 13.3 PI. CU.

Il y a plusieurs choses que chaque membre de la famille appréciera dans un nouveau Kelvinator. Maman aime le style et le bel aspect - ainsi que l'espace abondant d'entreposage - maintenant, elle peut faire ses provisions et elle épargne du temps. Papa aime le fonctionnement efficace et économique - beaucoup de glaçons - des boissons toujours fraîches - et "l'économiseur d'énergie" lui épargne de l'argent. Les enfants adorent tous les régals gelés que le grand congélateur sans givre de 112 lbs. contient - et la porte s'ouvre et se ferme silencieusement sur un joint magnétique, pour garder tout cet air froid à l'intérieur. Pour des années de bon fonctionnement - achetez ce qu'il y a de mieux pour votre famille, KELVINATOR.



Prix de vente:
MODELE KNS613
**GRAND SPÉCIAL
BONNE
VALEUR**
(BLANC)
Disponible également
en moisson et avocat



GRATIS
Four à nettoyage
continu avec
l'achat de cette
cuisinière

Centre de cuisson de luxe de 30"

Voici l'une des meilleurs valeurs en matière de cuisinières - additionnez toutes ces caractéristiques de commodité: console éclairée; horloge de délai "cuisson/attente"; interrupteur de chaleur infinie; indicateur lumineux de fonctionnement des éléments; prise de courant pour appareils ménagers; deux grands éléments; poignées de luxe; grande fenêtre; plateau à grill sans fumée; tiroir utilitaire géant; four à nettoyage continu.
KRM36 (blanc) (H 48 1/2" x L 30" x P 27 3/16") Prix de vente: Disponible également en moisson ou avocat.

UTILISEZ CE COUPON

MEUBLACTION
Bonne Valeur
75
BV
Bonne Valeur

SUPER CONCOURS EXCLUSIF
AUX
MARCHANDS BONNE VALEUR
UNE VALEUR GLOBALE DE
10000
INCLUANT MEUBLES ACCESSOIRES
ÉLECTRIQUES ET UN VOYAGE
TRAVELAIDE
POUR DEUX PERSONNES
TIRAGE LE 23 DÉCEMBRE 1976

NOM:

ADRESSE:

VILLE: TÉL:

Que veut dire les lettres BV



L'enfant Terrible

LUNDI - 9 HEURES DE SUPER VENTE DE 9 H. à 18 H.

GIGANTESQUE VENTE DANS TOUS LES MAGASINS

Célébration
DE NOTRE
ANNIVERSAIRE



- Plat à viande et deux plats à légumes avec couvercles en vitro.
- Congélateur séparé à température adéquate d'une capacité de 131 lb.
- Tablettes de rangement dans la porte pour bouteilles, boîtes et boîtes de conserve.

GREVEZ LE BALLON GAGNEZ
DE COUPONS D'ESCOMPTES INSTANTANES
\$100.00 — \$25.00 — \$10.00 — \$5.00
AVEC L'ACHAT DE \$200.00 PLUS.
TOUT LE MONDE GAGNE

3 SUPER AUBAINES



GENERAL ELECTRIC 15 pi.cu. RÉFRIGÉRATEUR — SANS GIVRE

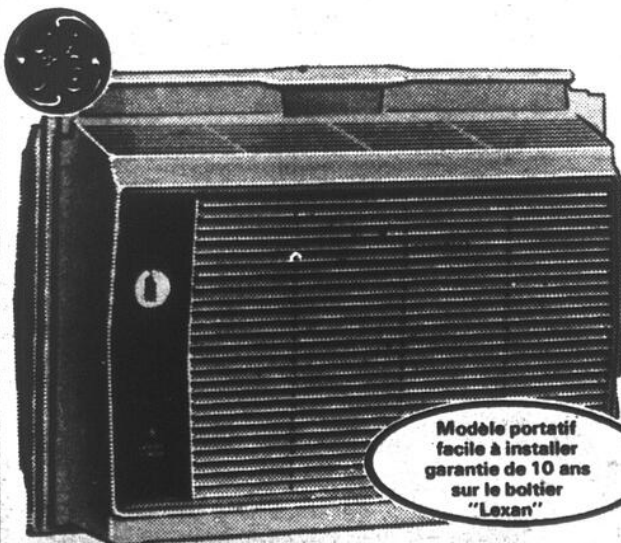
Voici quelques avantages d'un réfrigérateur sans-givre. Congélateur séparé à température zéro, pouvant contenir près de 13 livres d'aliments; tiroir à glace avec deux plateaux à cubes; place de rangement dans la porte; le réfrigérateur possède un plat à viande et deux plats à légumes avec couvercles en vitro; deux tablettes pleine largeur; tablette de rangement dans la porte pour bouteilles et boîtes de conserve; caisson pour le beurre et le fromage et tablette amovible pour les oeufs. Poignée garnie de simili bois couleur noyer grandeur approximative: 59"H — 30"L — 29 1/2"P.
GARANTIE DU MANUFACTURIER: un an sur les pièces, la main-d'oeuvre et le transport, plus 5 ans sur le système intégré de réfrigération.

Notre prix régulier \$489.99
LUNDI SEULEMENT
NOTRE BAS PRIX GARANTIE
LIVRAISON INCLUSE
• CREVEZ UN BALLON ET FAITES DES ÉCONOMIES SUR LES PRIX MARQUÉS

\$439⁹⁹



GENERAL ELECTRIC 4000 B.T.U. CLIMATISEUR "CARRY COOL"



Portatif — ne pèse que 43 livres — se branche sur courant 115 volts — installation facile — thermostat automatique à dix positions — éventail — le boîtier en lexan porte une garantie de 10 ans, fait dans une ouverture de fenêtre de 22 1/2" x 36", ventilateur sur le dessus diminue les risques de courants-d'air, filtre à air et système de nettoyage du filtre, grandeur approximative 20 1/2"L x 14 1/2"H x 10 1/2"P

LUNDI SEULEMENT
\$159⁹⁹
Notre bas prix garanti

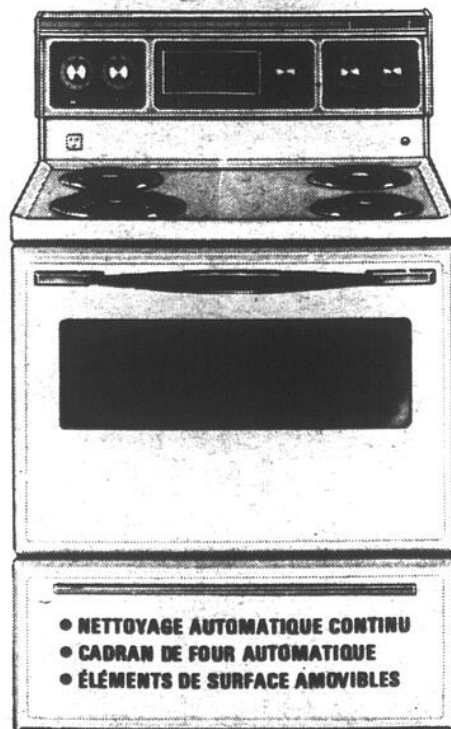
Modèle portatif facile à installer garantie de 10 ans sur le boîtier "Lexan"

BELANGER

CUISINIÈRE 30" À NETTOYAGE AUTOMATIQUE CONTINU

Fini émail et possédant un produit oxygéné qui brûle automatiquement les éclaboussures — farde le four propre avec quelques essuyages occasionnels. Dessus lavable pour faciliter le nettoyage; couvercle de fusibles; cadran de four automatique, horloge, minuterie automatique. Panneau de contrôle en porcelaine. Éléments de surface amovibles — grill. Grandeur approximative: 30"L x 25 1/2"P x 47"H. Couleurs: Blanc, et Avocado seulement.

Prix régulier \$299.99
LUNDI SEULEMENT
\$259⁹⁹ LIVRE
NOTRE BAS PRIX GARANTIE
• CREVEZ UN BALLON ET FAITES DES ÉCONOMIES SUR LE PRIX MARQUÉ



- NETTOYAGE AUTOMATIQUE CONTINU
- CADRAN DE FOUR AUTOMATIQUE
- ÉLÉMENTS DE SURFACE AMOVIBLES

PAGE C18 — DIMANCHE-MATIN — 6 JUIN 1976

GARANTIE MEILLEUR PRIX PENDANT 30 JOURS

L'enfant Terrible



MEUBLES ET APPAREILS ELECTRO-MÉNAGERS

CHARGEX

master charge

ST-LAURENT
3400, CÔTE VERTU,
334-9304

ST-LÉONARD
6875 est. J.-TALON,
254-9986

BROSSARD
1875, PANAMA,
465-1410

PRIX ANNONCÉS:

- LIVRAISON INCLUSE
- SONT VALIDES SEULEMENT LUNDI DE 9H à 18H.
- TANT QU'IL Y EN AURA